

Hoja de Características
Folha de Características
Technical Specifications
Fiche de caractéristiques
Datenblatt

EEBP 6400.8 MX



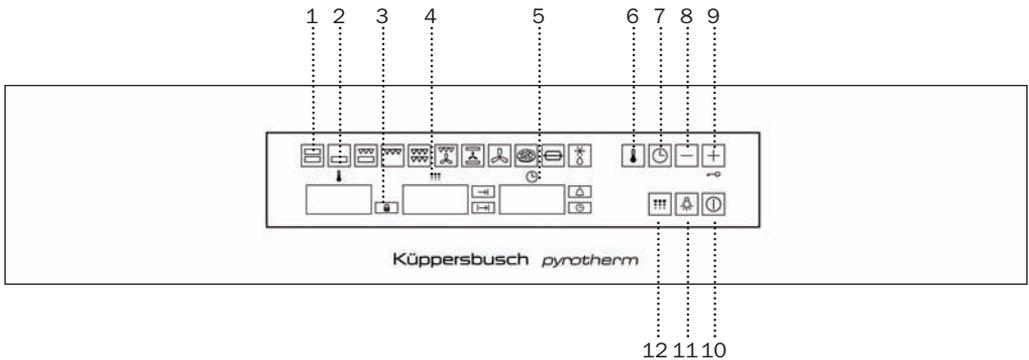
Küppersbusch
ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK

EEBP 6400.8 MX



- 1** Frente de Mandos
- 2** Junta de Horno
- 3** Resistencia de Grill
- 4** Parrilla
- 5** Guías Telescópicas
- 6** Bandeja Pastelera
- 7** Bandeja Profunda
- 8** Bisagra
- 9** Puerta
- 10** Salida de aire de refrigeración
- 11** Interruptor-bloqueo de puerta
- 12** Fijación al Mueble
- 13** Pantalla de Grill
- 14** Salida de Humos
- 15** Panel Trasero
- 16** Lámparas Laterales
- 17** Turbina
- 18** Cristal Interior de Gran Tamaño

Frontal de Mandos



- 1** Funciones de cocinado
- 2** Indicador de temperatura
- 3** Piloto bloqueo de puerta
- 4** Pantalla indicadora de la función pirólisis
- 5** Reloj electrónico
- 6** Sensor de temperatura
- 7** Sensor reloj electrónico
- 8** Sensor -
- 9** Sensor + / Función seguridad niños
- 10** Puesta en marcha / Apagado
- 11** Luz interior
- 12** Sensor función pirolisis

Funciones del Horno



Convencional

Se usa en bizcochos y tartas en los que el calor recibido debe ser uniforme y para que consigan una textura esponjosa.



Solera

Calor sólo desde la parte inferior. Apropiado para calentar platos o levantar masas de repostería y afines.



Grill y Solera

Especial para asados. Puede usarse para cualquier pieza, independiente de su tamaño.



Grill

Gratinado y asado superficial. Permite el dorado de la capa exterior sin afectar al interior del alimento. Indicado para piezas planas como bistec, costillas, pescado, tostadas.



Maxigrill

Permite el gratinado en mayores superficies que en Grill, así como una mayor potencia de gratinado, obteniendo un dorado del alimento de forma más rápida.



MaxiGrill con Turbina

Permite el asado uniforme al mismo tiempo que dora superficialmente. Ideal para parrilladas. Especial para piezas con gran volumen como aves, caza... Se recomienda colocar la pieza de carne sobre la parrilla del horno y la bandeja por debajo, para el escurrido de jugos.



Convencional con Turbina

Adecuado para asados y pastelería. El ventilador reparte de forma uniforme el calor en el interior del horno, reduciendo el tiempo y la temperatura de cocinado.



Turbo

La turbina reparte el calor que proviene de una resistencia situada en la parte trasera del horno. Por la uniformidad de la temperatura que se produce, permite cocinar en 2 alturas al mismo tiempo.



Pizza

Especial para cocinar pizzas, empanadas y pasteles o bizcochos rellenos de fruta.



A fuego lento

Especial para guisar carnes en salsa, estofados, etc... a la manera tradicional, y en general, para recetas que requieran ser cocinadas "a fuego lento", con tiempos especialmente largos de cocción y baja temperatura de cocinado.

Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar cazuelas cerradas con tapa, asegurándose de que sean aptas para horno.



Descongelación

Atención

Durante el uso de la función Grill, Maxigrill o MaxiGrill con Turbina la puerta debe mantenerse cerrada.

Recomendaciones para la Descongelación de Alimentos

La descongelación se realiza mediante un sistema de aire caliente en 2 niveles, el nivel HI para carnes en general y el nivel LO para pescados, repostería y pan. Cuando seleccione la función descongelación, podrá seleccionar los niveles HI ó LO en el visualizador de temperatura, tocando en el sensor  y luego en los sensores  ó .

- Los alimentos sin envase debe colocarlos sobre la bandeja del horno o sobre una fuente.
- Para descongelar piezas grandes de carne o pescado debe colocarlas sobre la parrilla y debajo una bandeja para recoger los líquidos.

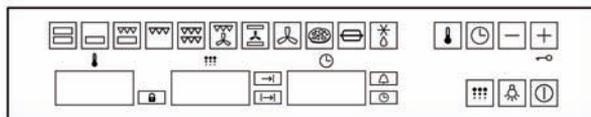
- Las carnes y pescados no necesitan estar totalmente descongelados para cocinarlos. Es suficiente que la superficie esté blanda para poder añadir los condimentos.
- Siempre se debe cocinar el alimento después de la descongelación.
- No congelar de nuevo un alimento ya descongelado.

Para los tiempos de descongelación y el nivel a seleccionar observe la siguiente tabla:

ALIMENTO	NIVEL LO		NIVEL HI	
	Peso	Tiempo	Peso	Tiempo
Pan	1/2 Kg	35 min		
Tarta	1/2 Kg	25 min		
Pescado	1/2 Kg	30 min		
Pescado	1 Kg	40 min		
Pollo			1 Kg	75 min
Pollo			1,5 Kg	90 min
Chuletón			1/2 Kg	40 min
Carne picada			1/2 Kg	60 min
Carne picada			1 Kg	120 min

Los tiempos mostrados en la tabla son una orientación, donde el tiempo de descongelación dependerá de la temperatura ambiente, peso del alimento y grado de congelación del alimento.

Manejo del Horno



Küppersbusch pyrotherm

Manejo del reloj electrónico

Atención

Su reloj electrónico incorpora tecnología Touch-Control. Para manejarlo es suficiente con tocar los símbolos del cristal con su dedo. La sensibilidad del touch-control se adapta continuamente a las condiciones ambientales. Al conectar su horno a la red tenga la precaución que la superficie del cristal del frontal de mandos esté limpia y libre de cualquier obstáculo.

Si al tocar el cristal con el dedo, el reloj no responde correctamente entonces es necesario que desconecte el horno de la red eléctrica y tras un instante vuelva a conectarlo. De esta forma los sensores se habrán ajustado automáticamente y reaccionarán de nuevo al tocar con el dedo.

Puesta en Hora del Reloj Electrónico

Al conectar su horno, observará que en el reloj aparecen parpadeando las indicaciones 12:00 y . Tocando en los sensores ó pondrá el reloj en hora; a continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación de la hora elegida.

Si desea modificar la hora, toque varias veces el sensor reloj  hasta que parpadee el indicador . Tocando en los sensores ó podrá modificar la hora. Finalmente escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio realizado.

Funcionamiento Manual

Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar:

- 1 Toque en el sensor de Puesta en Marcha .
- 2 Toque en el símbolo de la función de cocinado seleccionada.
- 3 El indicador de temperatura  mostrará una temperatura prefijada para ese cocinado. Si desea modificarla basta con tocar el sensor de temperatura  y luego toque los sensores ó para seleccionar la temperatura deseada.
- 4 La cavidad superior del horno empezará a calentar. En las funciones      se activará la función de precalentamiento rápido durante unos minutos. Cuando llegue a la temperatura seleccionada, el horno emitirá una señal acústica.

Atención: con esta función de precalentamiento se enciende el motor turbo situado en el fondo de la cavidad superior del horno.

- 5 Durante el calentamiento, el indicador ° parpadea indicando la transmisión de calor al alimento.
- 6 Para parar el cocinado debe tocar el sensor de Apagado .

Atención

Cuando finalice el cocinado, observará que la refrigeración de su horno sigue funcionando hasta que el interior del horno reduzca su temperatura de forma apropiada.

Iluminación del horno

La luz interior del horno se encenderá,

- Al abrir la puerta del horno. Transcurrido un tiempo sin cerrar la puerta del horno, la luz se apagará para reducir el consumo eléctrico.
- Cuando se selecciona cualquier función de cocinado. Transcurrido un tiempo la luz se apagará.

Si desea encender la luz durante el cocinado basta con tocar el sensor de Luz Interior . Si se toca este sensor durante un tiempo prolongado, la luz se mantendrá encendida durante todo el cocinado.

IMPORTANTE

Durante la función de limpieza pirolítica, la luz interior del horno no se encenderá.

Funciones del Reloj Electrónico

Duración del cocinado: Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Hora de finalización del cocinado: Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Duración y Fin del cocinado: Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. Con esta función el horno se pondrá en marcha de forma automática a la hora necesaria para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y finalizando de forma automática a la hora que haya programado (Fin del Cocinado).

Avisador: Genera una señal acústica transcurrido el tiempo programado, independientemente que el horno esté en funcionamiento o apagado.

Seguridad para Niños: Bloquea el horno, evitando la manipulación por parte de niños pequeños.

Programación del Avisador

- 1 Toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  se ilumine.

- 2 Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, tocando los sensores  ó .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará el tiempo restante hasta que el reloj avise y el símbolo  parpadeará lentamente, indicando que el avisador ya está programado.
- 4 Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el símbolo  parpadeará más deprisa.
- 5 Toque cualquier sensor del frontal de mandos para detener la señal acústica.

En cualquier momento usted puede modificar el tiempo seleccionado, tocando varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  parpadee y posteriormente tocando los sensores  ó . A continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio.

Programación de la Duración del Cocinado

- 1 Toque el sensor del reloj , el símbolo  se iluminará.
- 2 Seleccione la duración del cocinado, tocando los sensores  ó .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará el tiempo restante de cocinado y el símbolo  parpadeará lentamente, indicando que su horno se apagará de forma automática.
- 4 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 5 Transcurrida la duración del cocinado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo  parpadeará más deprisa.
- 6 Toque en cualquier sensor del frontal de mandos para detener la señal acústica.

En cualquier momento usted puede modificar el tiempo seleccionado, tocando el sensor del reloj  y posteriormente tocando los sensores  ó . A continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

- 1 Toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  se ilumine.
- 2 Seleccione la hora de finalización del cocinado, tocando los sensores  ó .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará tiempo restante de cocinado y el símbolo  parpadeará lentamente, indicando que su horno se apagará de forma automática.
- 4 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 5 Alcanzada la hora seleccionada el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo  parpadeará más deprisa.
- 6 Toque en cualquier símbolo del frontal de mandos para detener la señal acústica

En cualquier momento usted puede modificar la hora de finalización seleccionada, tocando varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  parpadee y posteriormente tocando los sensores  ó . A continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio.

Puede emplear esta función aunque usted ya esté cocinando con su horno. Para ello siga las instrucciones indicadas salvo la número 4.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

- 1 Toque el sensor del reloj , el símbolo  se iluminará.
- 2 Seleccione la duración, tocando los sensores  ó .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará el tiempo restante de cocinado y el símbolo  parpadeará lentamente.
- 4 Toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  se ilumine.

- 5 Seleccione la hora de finalización del cocinado, tocando los sensores  ó .
- 6 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo  permanecerá iluminado.
- 7 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 8 El horno permanecerá desconectado, quedándose iluminado el símbolo  y con el símbolo  parpadeando lentamente. En la pantalla del reloj verá la hora actual y la luz interior permanecerá apagada. Su horno está programado.
- 9 Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado. En la pantalla del reloj se verá el tiempo restante de cocinado.
- 10 Alcanzada la hora seleccionada el horno se desconectará, sonará una señal acústica y los símbolos  y  parpadearán.
- 11 Toque en cualquier sensor del frontal de mandos para detener la señal acústica.

Si durante el cocinado usted desea modificar la hora de finalización, toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  parpadee. En ese momento usted puede modificar la hora de finalización tocando los sensores  ó . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Función seguridad niños

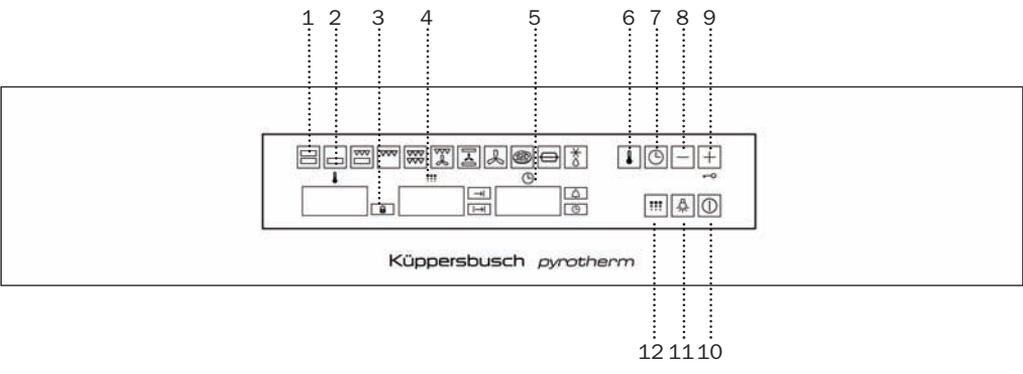
Bloquea el horno, evitando su manipulación por parte de niños pequeños. Para activar la función, toque en el símbolo  de forma prolongada, a continuación escuchará un beep prolongado y se verán puntos intermitentes intercalados entre los dígitos del indicador de temperatura . Su horno estará bloqueado.

Para desactivar la función de seguridad niños, debe tocar de forma prolongada el símbolo  sonando un beep prolongado.

Atención

En caso de un corte de suministro eléctrico, se borrará toda la programación de su reloj electrónico y aparecerá parpadeando la indicación 12:00 en el reloj. Deberá ponerlo en hora y programarlo de nuevo.

PROGRAMACIÓN Y MANEJO DE LA FUNCIÓN PIRÓLISIS



Siga las siguientes instrucciones para realizar un ciclo de limpieza pirólítica:

1 IMPORTANTE: Retire todos los accesorios (bandejas, parrillas, soportes laterales para la colocación de las bandejas, guías telescópicas) del interior del horno y cierre la puerta del horno.

- 2 Toque el sensor de puesta en marcha (10).
- 3 Toque el sensor (12).
- 4 A continuación en la pantalla (4) se muestra parpadeando la indicación P2 (programa 2 de pirólisis) y los sensores  y  se iluminan.
- 5 En ese instante se puede modificar el programa de pirólisis a P1, P2 ó P3 tocando los sensores  ó , donde:

- P1: Programa mínimo. Duración 1 hora.
- P2: Programa estándar. Duración 1 hora y 30 minutos.
- P3: Programa máximo. Duración 2 horas.

- 6 Una vez seleccionado el programa de pirólisis toque el sensor (12). Se escucharán 2 beep seguidos como confirmación de la programación elegida.
- 7 Tras un breve tiempo, en la pantalla (4) verá el tiempo restante para que el programa seleccionado termine. En la pantalla del reloj (5) verá la hora actual. El horno comienza el calentamiento.
- 8 En un breve tiempo el piloto bloqueo de puerta (3) se iluminará y la puerta del horno ya no se podrá abrir.

IMPORTANTE: Llegado a este punto, el horno está programado y realizando el ciclo de limpieza pirólítica. Durante la realización de este ciclo, no podrá seleccionar ninguna de las funciones del reloj del horno, salvo la función seguridad de niños. Tampoco intente abrir la puerta del horno ya que podría interrumpir el proceso de limpieza.

- 9** Cuando finalice el ciclo de limpieza pirolítica, escuchará una señal acústica.
- 10** Toque cualquier sensor del horno para detener la señal acústica.
- 11** El proceso de calentamiento del horno ha finalizado, sin embargo el horno está excesivamente caliente y no puede ser utilizado. Hasta que el horno no se enfríe observará que el motor de refrigeración continua funcionando y el piloto (3) permanece iluminado.
- 13** Abra la puerta del horno y pase un paño húmedo por el interior de la cavidad, retirando la ceniza obtenida durante el ciclo de limpieza. En zonas de difícil acceso del interior del horno será necesario limpiar con algún estropajo de fibra no metálica.
- 14** Una vez limpio el interior del horno, no olvide instalar de nuevo los soportes y sus accesorios.
- 15** El horno ya está preparado para un nuevo cocinado.
- 12** Una vez que su horno se haya enfriado el piloto (3) se apagará.

IMPORTANTE

Debido a las altas temperaturas del interior del horno, el proceso de enfriamiento puede durar hasta 2 horas.

IMPORTANTE: Si detecta alguna incidencia en la programación y manejo de esta función consulte la sección “Incidencias en el Manejo de la Función Pirólisis”.

CANCELACIÓN DEL CICLO DE LIMPIEZA PIROLÍTICA

Para cancelar el programa de limpieza pirolítica debe tener en cuenta:

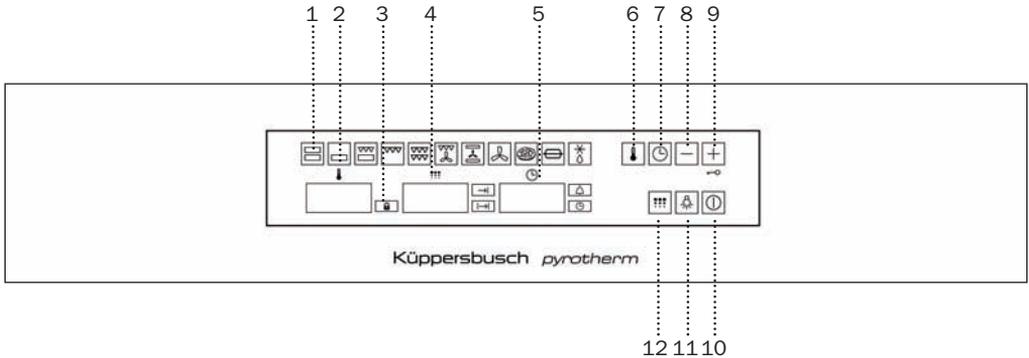
a) El horno está frío:

- Apague el horno tocando el sensor (10).
- En la pantalla (4) verá el tiempo que queda para desbloquearse la puerta.
- Cuando este tiempo llegue a 0:00 y el piloto (3) esté apagado, ya se podrá abrir la puerta del horno.

b) El horno está caliente:

- Apague el horno tocando el sensor (10). En la pantalla central (4) se mostrará el tiempo 0:00.
- El motor de refrigeración del horno continúa funcionando y el piloto bloqueo de puerta (3) está encendido.
- Cuando la electrónica detecte que el horno está frío, en la pantalla (4) verá el tiempo que queda para desbloquearse la puerta.
- Cuando este tiempo llegue a 0:00 y el piloto (3) esté apagado, ya se podrá abrir la puerta del horno.

INCIDENCIAS EN EL MANEJO DE LA FUNCIÓN PIRÓLISIS



INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
Mis accesorios y soportes fijación bandejas están dañados.	No los ha retirado cuando ha realizado un proceso de limpieza pirólitica.	Es necesario sustituirlos por otros nuevos y retirarlos en posteriores ciclos de limpieza.
El color del esmalte ha sufrido variaciones o han aparecido manchas.	La composición química de algunos alimentos puede generar estos cambios en el esmalte.	Es un proceso normal que no daña las propiedades del esmalte.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando el símbolo  y se oye una señal sonora.	El horno está programado para realizar una pirólisis pero la puerta está abierta.	Por favor cierre la puerta para que se realice la función.
He programado la función pirólisis, el horno funciona correctamente pero el piloto (3) no se ilumina.	El piloto (3) no funciona correctamente.	Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica.
El programa de pirólisis ha finalizado pero la puerta del horno está bloqueada.	El horno no se ha enfriado hasta alcanzar la temperatura de seguridad.	Espere hasta que el horno se enfríe y el piloto (3) se apague.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:1 y se oye una señal sonora. El horno detiene el calentamiento.	La puerta del horno no se ha bloqueado. La puerta está mal cerrada y no se puede bloquear.	Toque cualquier sensor para detener la señal acústica. Revise la puerta y asegúrese de que está bien cerrada.

INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:1 y se oye una señal sonora. El horno detiene el calentamiento.	La puerta del horno no se ha bloqueado. El bloqueo de puerta no ha funcionado.	Toque cualquier sensor para detener la señal acústica. Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:1 y se oye una señal sonora. El horno detiene el calentamiento.	La puerta está bloqueada pero el piloto bloqueo de puerta (3) no se ilumina.	Toque a la vez los sensores  y (12) y la puerta debe desbloquearse. A continuación llame al Servicio de Asistencia Técnica.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:2 y se oye una señal sonora.	Ha abierto la puerta antes de que llegue a bloquearse.	Toque cualquier sensor para detener la señal acústica. En la pantalla (4) verá el tiempo restante hasta que el horno pueda utilizarse de nuevo. Cuando la pantalla indique 0:00, cierre la puerta y entonces debe programar otra vez la función pirólisis.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:3 y se oye una señal sonora.	Ha abierto la puerta durante la función pirólisis. Luego el bloqueo de puerta no ha funcionado.	Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica, su horno funciona en condiciones que pueden generar peligro. Con la función pirólisis la puerta debe estar bloqueada.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:4 y se oye una señal sonora. Verá que el piloto bloqueo de puerta (3) está iluminado.	La puerta se ha bloqueado sin haber programado una pirólisis.	Toque cualquier sensor para detener la señal. La indicación E4 seguirá parpadeando y en la pantalla (4) se mostrará el tiempo para desbloqueo de la puerta. Transcurrido este tiempo, el piloto (3) se apagará y podrá abrir la puerta. Toque cualquier sensor para eliminar el símbolo E4. Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica.

INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
		<p>IMPORTANTE</p> <p>Si la temperatura interior del horno es muy alta (superior a 250°C), verá que E4 parpadea pero no hay descuento de tiempo. Debe esperar a que el horno se enfríe, momento en el que comenzará la cuenta de tiempo.</p>
<p>En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:5.</p>	<p>Se pone en hora el reloj del horno, sin embargo la puerta del horno está bloqueada.</p>	<p>En la pantalla (4) verá el tiempo restante hasta que el horno pueda utilizarse de nuevo. Cuando la pantalla indique 0:00, el piloto (3) se apagará, podrá abrir la puerta el horno y manejarlo con normalidad.</p>
<p>He seguido las indicaciones anteriores, pero la puerta continúa bloqueada y el horno está frío.</p>	<p>No hay una causa concreta</p>	<p>Toque a la vez los sensores  y (12) y la puerta debe desbloquearse.</p>
<p>La puerta está bloqueada, el piloto (3) está iluminado y en el display central se muestra 0:00.</p>	<p>Durante el proceso de cancelación no ha dejado finalizar el tiempo y ha abierto la puerta antes de hora.</p>	<p>Toque el sensor OFF y verá en la pantalla (4) el tiempo restante.</p>

IMPORTANTE

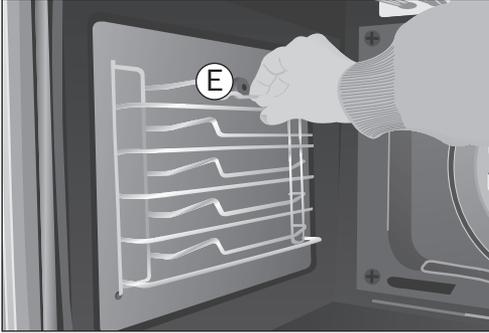
Si a pesar de todas estas indicaciones la puerta del horno sigue bloqueada entonces póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Cambio de la lámpara del horno

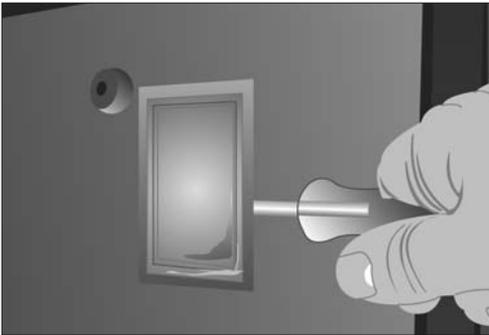
Atención

Para cambiar la lámpara, asegure primero que el horno está desconectado de la red eléctrica.

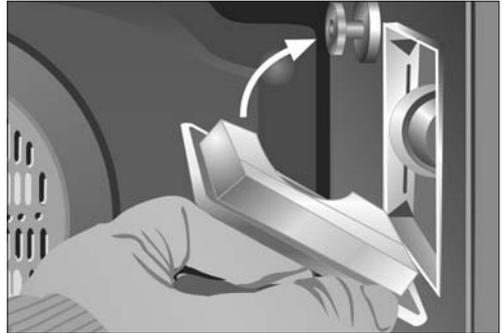
- Desmonte los soportes cromados, soltándolos de la tuerca (E).



- Suelte la lente del portalámparas con la ayuda de una herramienta.



- Sustituya la lámpara.
- Monte de nuevo la lente, asegurando que encaja en posición correcta.



La lámpara a sustituir debe tener una resistencia a la temperatura de hasta 300 °C, solicítela en el servicio de asistencia técnica.

FICHA / FICHA / SPECIFICATIONS / FICHE / DATENBLATT

Fabricante	Fabricante	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	KÜPPERSBUSCH
Modelo	Modelo	Model	Modèle	Modell	EEBP 6400.8
Clase de eficiencia energética, en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente).	Classe de eficiência energética, numa escala de A (mais eficiente) a G (menos eficiente).	Energy efficiency type follows a scale from A (most efficient) to G (least efficient).	Classe selon son efficacité énergétique, sur une échelle de A (le plus efficace) à G (le moins efficace).	Energieeffizienzklasse auf einer Skala von A (geringer Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch).	A
Función de calentamiento.	Função de aquecimento.	Heating function.	Fonction de chauffage.	Beheizung.	
Calentamiento convencional.	Aquecimento convencional.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	Konventionelle Beheizung.	
Convección forzada.	Convecção forçada.	Forced convection.	Convection forcée.	Zwangskonvektion.	←
Consumo de energía.	Consumo de energia.	Energy consumption.	Consommation d'énergie.	Energieverbrauch.	
Calentamiento convencional.	Aquecimento convencional.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	Konventionelle Beheizung.	0,85 Kwh
Convección forzada.	Convecção forçada.	Forced convection.	Convection forcée.	Zwangskonvektion.	0,79 Kwh
Volumen neto (litros).	Volume líquido (litros).	Net volume (litres).	Volume net (litres).	Nettovolumen (Liter).	52
Tipo: Pequeño Medio Grande	Tipo: Pequeno Médio Grande	Type: Small Medium Large	Type: Petit Moyen Grand	Typ: Klein Mittel Groß	←
Tiempo de cocción con carga normal.	Tempo de confecção com carga normal.	Cooking time with normal load.	Temps de cuisson à charge normale.	Garzeit bei Standardbeladung.	
Calentamiento convencional.	Aquecimento convencional.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	Konventionelle Beheizung.	46 min.
Convección forzada.	Convecção forçada.	Forced convection.	Convection forcée.	Zwangskonvektion.	50 min.
Superficie de cocción.	Superfície de confecção.	Cooking surface	Surface de cuisson.	Backfläche	1300 cm²
Ruido (dB (A) re 1 pW).	Ruído (dB(A) re 1 pW).	Noise (dB (A) re 1 pW).	Niveau sonore (dB (A) re 1 pW).	Geräusch (dB (A) re 1 pW).	

Nuestra aportación a la protección del medio ambiente: utilizamos papel reciclado.
 O nosso contributo para a proteção do meio ambiente: utilizamos papel reciclado.
 Our contribution to protecting the environment - we use recycled paper.
 Notre contribution à la protection de l'environnement : nous utilisons du papier recyclé.
 Unser Beitrag zum Umweltschutz: Wir benutzen Recyclingpapier.
 Cod.: 83172407/3172407-000

